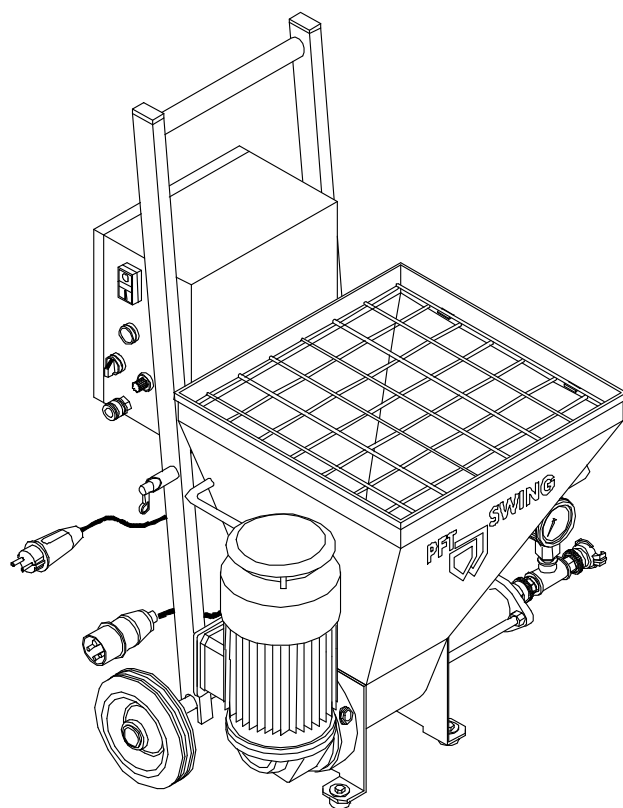


NÁVOD NA OBSLUHU

# DOPRAVNÍ ČERPADLO PFT SWING



ZAJIŠŤUJEME PLYNULOSŤ POHYBU





**Vážený zákazníku PFT!**

Srdečně blahopřejeme k Vaší koupi. Dobře jste zvolil, protože oceníte kvalitu.

Dopravní čerpadlo PFT SWING je na nejvyšší technické úrovni. Technicky je uzpůsobeno tak, aby bylo v náročných podmínkách stavenišť věrným pomocníkem.

Tento návod k obsluze by měl být uchováván stále v místě, kde je stroj používán (např. ve schránce na nářadí) a být stále po ruce. Informuje Vás o různých funkcích přístroje. Před uvedením stroje do provozu je nutné tento návod důkladně prostudovat, protože za nehody a zničení materiálu, vyvolané chybnou obsluhou nepřebíráme žádné záruky.

Při správné obsluze a pečlivém zacházení Vám bude PFT SWING věrným pomocníkem.

Další šíření tohoto tisku, nebo jeho částí je bez našeho písemného povolení zakázáno. Všechny technické údaje, nákresy atd. podléhají zákonu na ochranu autorských práv. Všechna práva, omyly a změny jsou vyhrazeny.

PFT SWING odpovídá přísným bezpečnostním pravidlům společenství stavebních profesí (BBG) a disponuje po jeho udělení „GS“ znakem o přezkoušení.

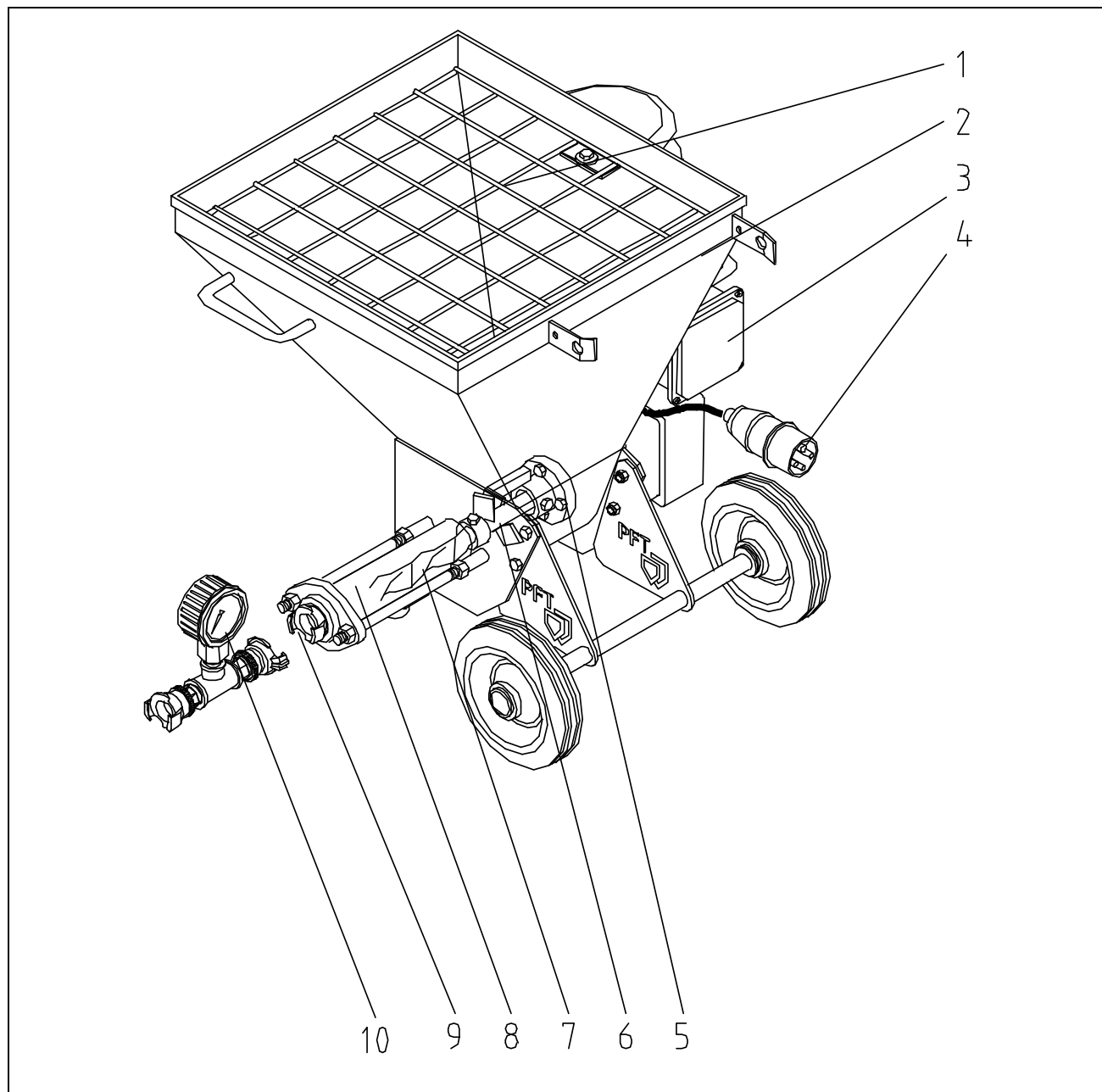
**První kontrola po expedici**

Neodmyslitelným úkolem všech montérů, kteří PFT SWING expedují, je zkouška nastavení stroje na konci prvního cyklu střikání. Během prvního provozního cyklu se mohou nastavení provedená v závodě změnit. Pokud by nebyla tato nastavení včas, hned po zasetí stroje zkorigována, pak je nutno se obávat provozních poruch.

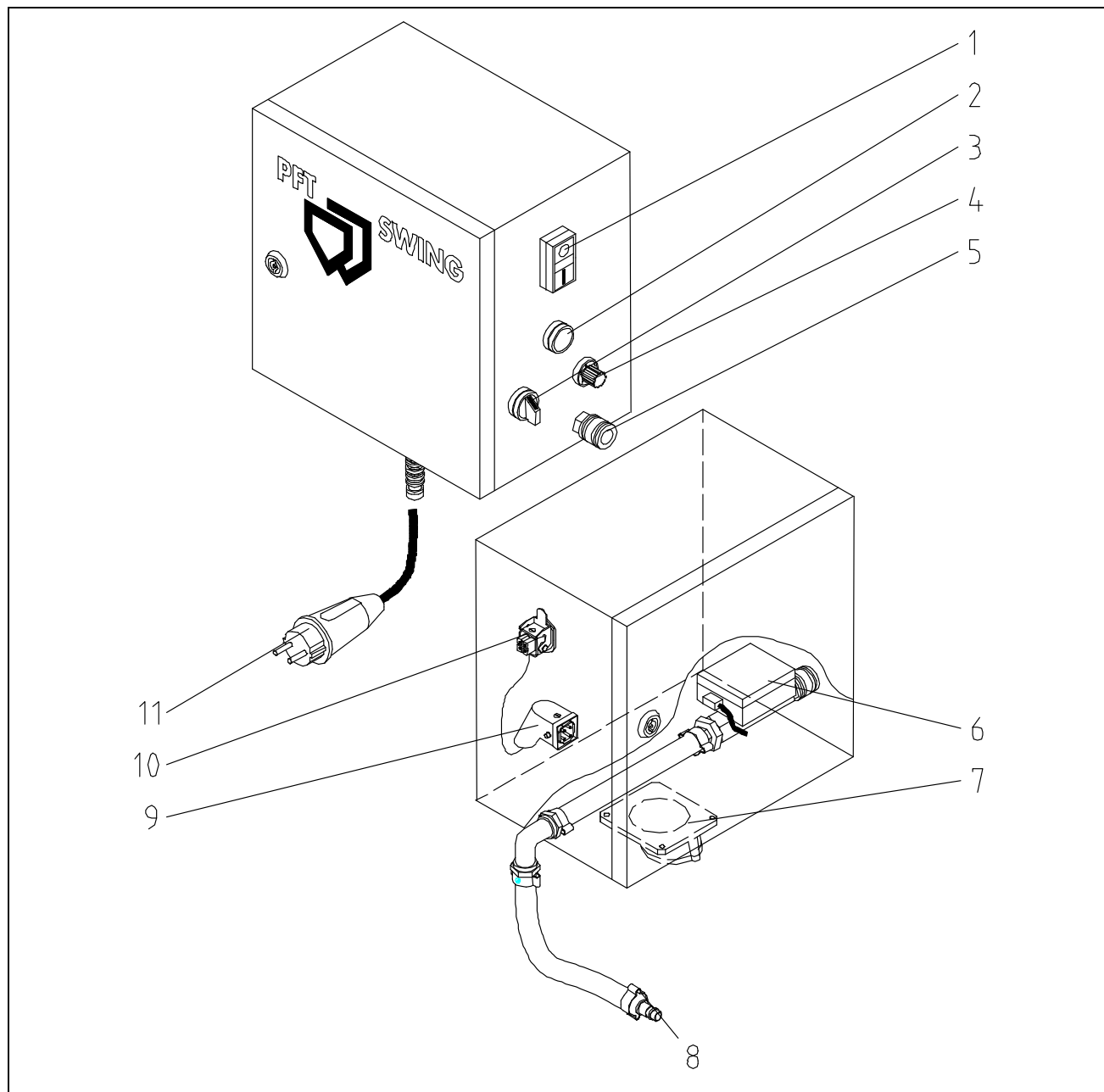
Zásadně musí každý expediční montér po úspěšném předání a zaškolení PFT SWING, tedy asi po dvou provozních hodinách provést následující kontroly, popř. seřízení:

1. Bezpečnostní vypínač vzduchu
2. Čerpací a zpětný tlak
3. Spínač dálkového ovládání

Všeobecné .....	5 08 00 101
Obsah .....	5 08 00 201
Přehled.....	5 08 00 301
Přehled ovládací skříň .....	5 08 00 302
Popis funkcí .....	5 08 00 303
Základní bezpečnostní pokyny .....	5 08 00 401
Maltové čerpadlo.....	5 08 00 403
Uvedení do provozu.....	5 08 00 405
Přerušení prací .....	5 08 00 411
Opatření při ukončení práce a čištění.....	5 08 00 412
Opatření při ucpání hadice / výpadku proudu.....	5 08 00 413
Údržba, přeprava .....	5 08 00 414
Kontrolní seznam.....	5 08 00 415
Příslušenství .....	5 08 00 501
Schéma zapojení .....	5 08 00 601
Seznam náhradních dílů .....	5 08 00 701
Technická data .....	5 08 00 801



- |   |                       |    |                          |
|---|-----------------------|----|--------------------------|
| 1 | Zásobník na materiál  | 6  | Podávací hřídel          |
| 2 | Držák ovládací skříně | 7  | Rotor                    |
| 3 | Převodový motor       | 8  | Stator                   |
| 4 | Zástrčka-CEE          | 9  | Tlačná příruba           |
| 5 | Čelist unašeče        | 10 | Manometr tlaku materiálu |



- |   |                                      |    |                                  |
|---|--------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Tlačítko VYP/ZAP                     | 7  | Zásuvka pro motor čerpadla       |
| 2 | Kontrolka provozu                    | 8  | Vzduchová přípojka ke kompresoru |
| 3 | Přepínač směru otáček                | 9  | Zaslepující zástrčka             |
| 4 | Regulátor počtu otáček               | 10 | Zásuvka dálkového ovládání       |
| 5 | Přípojka vzduchu ke stříkací pistoli | 11 | Přívod el. proudu                |
| 6 | Proudový chránič                     |    |                                  |

PFT SWING je malé otevřené čerpadlo pro dopravování materiálů do max. velikosti 3mm: Disperzní barvy, Betokontakt a podobné materiály pomocí stříkací pistole, pistole na barvu nebo válečku.



**Dbejte prosím zpracovatelských směrnic výrobce materiálu.**

Stroj se skládá z přenosných, jednotlivě demontovatelných dílů, které dovolují rychlou, pohodlnou přepravu při malých rozměrech nízké váze.

Při provozu je nutno dbát následujících bodů:

1. Připojení proud na staveništi – spínací skříň
2. Připojení spínací skříň – motor čerpadla
3. Připojení spínací skříň - kompresor
4. Připojení kompresor – ovládací skříň (proudový chránič)
5. Připojení ovládací skříň (proudový chránič)- vzduchová hadice
6. Připojení vzduchová hadice – stříkací pistole
7. Připojení tlačná příruba – manometr tlaku malty
8. Připojení manometr tlaku malty – tlaková hadice na materiál
9. Připojení tlaková hadice na materiál – stříkací pistole



V návodu na obsluhu jsou pro zvláště důležité údaje používána následující označení popř. znaky:

**POKYN:**

Zvláštní údaje ohledně hospodárného použití stroje.

**POZOR!**

Zvláštní údaje popř. příkazy a zákazy k zabránění škodám.

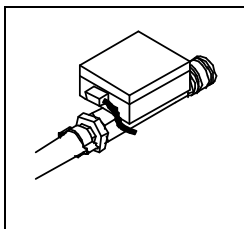
**POZOR!**

Stroj je možné používat jen v technicky bezvadném stavu, v souladu s jeho určením a při dodržování bezpečnostních zásad tohoto návodu na obsluhu! Neprodleně je nutno odstranit zvláště poruchy, které mohou ovlivnit bezpečnost provozu stroje. K použití podle zásad patří také dodržování návodu na obsluhu a dodržování podmínek pro inspekci a údržbu.

Abychom Vám údržbu našeho stroje usnadnili jak je to jen možné, chtěli bychom Vás krátce seznámit s nejdůležitějšími bezpečnostními pravidly. Pokud je budete dodržovat, budete moci s naším strojem dlouho bezpečně a kvalitně pracovat.

1. Dbát všech bezpečnostních pokynů na stroji a udržovat je v čitelném stavu!
2. Nejméně jednou za směnu je nutno na stroji zkontrolovat všechny zvnějšku rozeznatelné závady a nedostatky! Při viditelných, nebo slyšitelných změnách chodu stroje během provozu je nutno ihned odstavit a nahlásit poruchu kompetentním osobám!
3. Neprovádět žádné změny, nastavy a přestavby stroje, které nezaručují bezpečnost bez konzultace s dodavatelem! To platí také o zabudování nepřezkoušených „bezpečnostních zařízení“!
4. Náhradní díly musí odpovídat výrobcem stanoveným technickým požadavkům. To je u originálních PFT dílů vždy zaručeno!
5. Pracovat jen se školeným nebo poučeným personálem. Je nutno jasně stanovit kompetence personálu k obsluze, výbavě, opravám a údržbě!
6. Personál, který je nutno zaškolit a zaučit, nebo personál v rámci všeobecné výuky je možno zaměstnat u stroje jen pod dohledem zkušené osoby!
7. Práce na elektrickém zařízení stroje smějí být prováděny pouze elektrikářem nebo poučenou osobou pod dohledem elektrikáře podle elektrotechnických zásad.
8. Je nutné dbát postupů na zapínání, vypínání a kontrolních ukazatelů v souladu s návodem k obsluze.
9. Když je stroj při údržbových a opravárenských pracích zcela vypnut, musí být zajištěn proti neočekávanému náhlému zapnutí (např. uzamknout hlavní vypínač a vyndat klíček, nebo na hlavní vypínač připevnit varovný štítek).
10. Před čištěním stroje proudem vody se musí zakrýt všechny otvory, do kterých se z důvodu bezpečnosti a funkčnosti nesmí dostat žádná voda (elektromotory a spínací skříně). Po vyčištění je třeba zakrýt zcela odstranit.
11. Používat jen originální pojistky s předepsanou hodnotou proudu!
12. Pokud je nutné pracovat na dílech vodících proud, je nutno přivolat ještě jednu osobu, která může v případě nutnosti proud vypnout.
13. I při nepatrné změně stanoviště stroje je nutno přerušit přívod proudu. Před uvedením nového stroje do provozu je nutno jej podle předpisů opět zapojit do sítě.
14. Stroj se musí postavit stabilně a zajistit proti samovolnému pohybu.
15. Vedení materiálu (hadice) je nutno položit bezpečně a nesmí být zlomeno přes ostré hrany!
16. Před otevřením spojek dopravních hadic je třeba zajistit jejich beztlakovost!
17. Při odstraňování ucpání hadic se musí pracovník postavit tak, aby nemohl být zasažen vylétujícím materiálem. Kromě toho musí mít ochranné brýle. V blízkosti stroje se při tom nesmějí nacházet jiné osoby!
18. Jestliže stálá hladina hluku přesáhne 85 dB, musí pracovník používat ochranné sluchátka, nebo jinou ochranu sluchu.
19. Při nástřikových pracích obecně je nutno používat ochranných pomůcek jako: ochranné brýle, bezpečnostní obuv, pracovní oděv, pracovní rukavice, ochranný krém a respirátor.
20. V případě potřeby, nejméně však jednou za rok se musí stroj nechat zkontrolovat odborným pracovníkem.

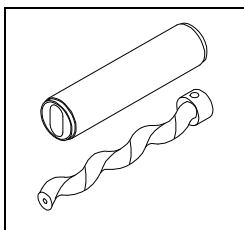




### Hlídač průtoku

Hlídá proud vzduchu z kompresoru do postřikovače / do pistole na barvu a zapíná čerpadlo, jakmile proudí vzduch vedením.

Slepá zástrčka dálkového ovládání musí být vytažená.



### Čerpací systém PFT SWING

PFT SWING je sériově vybaven bezúdržbovým čerpacím systémem.

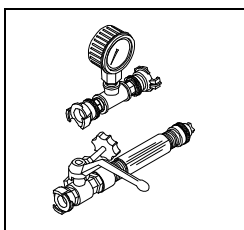
### UPOZORNĚNÍ:

**Rotor a stator jsou díly podléhající opotřebení, které musejí být pravidelně kontrolovány a v případě potřeby vyměněny.**

### Tlak

Čerpací jednotka SWING by měla dosáhnout minimálního tlaku 15 - 20 bar a zpětného tlaku při vypnutém stroji cca. 6 - 8 bar.

### Kontrola dopravního a zpětného tlaku



- Naplnit zásobník na materiál čerpadla vodou
- Připojit přepravní hadici 10m
- Připojit měřič tlaku malty
- Na konec hadice připojit postřikovač s kulovým kohoutem.
- Otevřít kulový kohout.
- Zapnout stroj, dokud nebude z postřikovače vytékat voda (odvzdušnění hadice).
- Zavřít kulový kohout.
- Nechat čerpadlo běžet proti tlaku, dokud tlak již nebude stoupat.
- Pokud nebude dosažen požadovaný tlak 15 – 20 bar, je nutno čerpadlo vyměnit
- Zkontrolovat zpětný tlak.

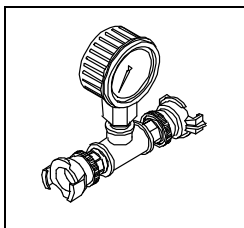
Při montáži / demontáži čerpací jednotky je nutno dbát na to:

- Aby byla během montáže vytažena elektrická přípojka.
- Že se nový stator a rotor musejí zaběhnout a že se dají přesné hodnoty tlaku zjistit až po postřiku.
- Že jsou části čerpadla, které nezpůsobují nutný výtlačný tlak ani neudržují potřebný zpětný tlak, opotřeby a je nutno je vyměnit.



### POZOR!

Použití ukazatele tlaku malty je podle bezpečnostních předpisů povinně předepsáno.



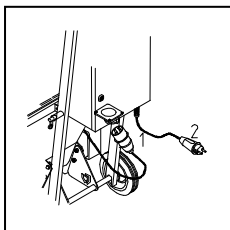
### Ukazatel tlaku malty PFT

Některé výhody ukazatele tlaku malty:

- Přesné naregulování konzistence malty.
- Stálá kontrola správného výtlačného tlaku.
- Včasné rozpoznání vznikajícího ucpání, popř. přetížení motoru čerpadla.
- Odtlakování.
- Vysokou měrou slouží bezpečnosti obslužného personálu.
- Dlouhá životnost dílů čerpadla.

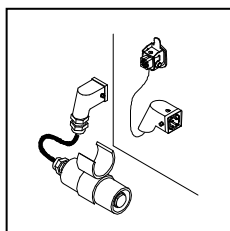
### UPOZORNĚNÍ:

1. Stator SWING je použitelný do provozního tlaku 20 bar.
2. Možná vzdálenost pro čerpání závisí významnou měrou na tekutosti malty. Těžké, ostrohranné malty mají špatné čerpací vlastnosti. Řídké materiály, stěrkové hmoty, barvy atd. mají dobré vlastnosti pro čerpání.
3. Pokud bude překročen provozní tlak 20 bar, je doporučeno použít tlustší hadice na maltu.
4. Abyste zabránili poruchám stroje a zvýšenému opotřebení motoru čerpadla, hřídele čerpadla a čerpadla, používejte pouze originální náhradní díly PFT jako jsou rotory PFT, statory PFT, čerpadlové hřídele PFT, tlakové hadice na maltu PFT. Tyto jsou vzájemně sladěny a tvoří se strojem konstrukční jednotku. Při nedodržení tohoto upozornění neztratíte pouze nárok na záruku, ale musíte počítat i se špatnou kvalitou malty.



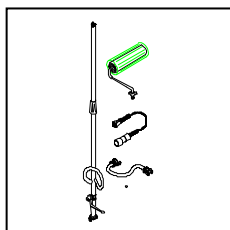
### Uvedení do provozu

- Přeprava konstrukční skupiny co nejbližší k místu použití (sestavení viz kapitola 5 08 00 414, přeprava)
- Zapojte převodový motor do skříňového rozvaděče (1)
- Spojte elektrickou přípojku s elektrickou sítí (2)

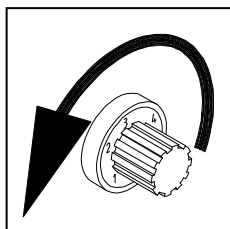


### Práce se sadou válečků SWING

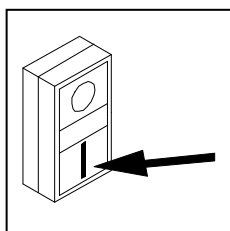
- Vytáhnout slepou zástrčku na skříňovém rozvaděči.
- Připojit ukazatel tlaku malty.
- Připojit kabel dálkového ovládání, přepnout do polohy VYP.



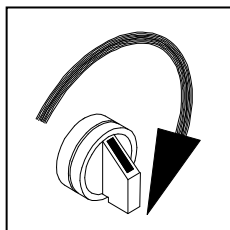
- Našroubovat váleček na barvu na teleskopickou dopravní tyč.
- Propojit hadici na materiál s ukazatelem tlaku malty a teleskopickou dopravní tyčí.
- Naplnit zásobník na materiál barvou.



- Nastavit otáčky na minimum.



- Stisknout zelené tlačítko ZAP.
- Kontrolní žárovka svítí.

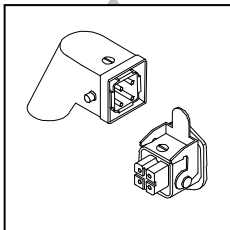


- Otočit výběrový přepínač do polohy dopředu.
- Otevřít kulový kohout na teleskopické dopravní tyči.
- Zapnout stroj pomocí dálkového ovládání.

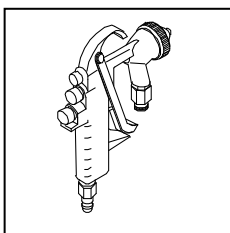
**POZOR!**

Při přerušení práce nejprve vždy vypněte stroj pomocí dálkového ovládání, potom uzavřete kulový kohout na teleskopické dopravní tyči.

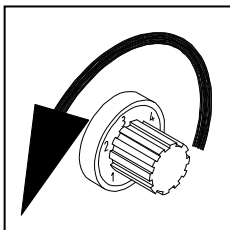
## Práce s postřikovací sadou na disperzní barvu pro SWING



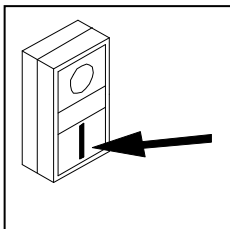
- Vytáhnout slepou zástrčku na skříňovém rozvaděči.
- Připojit ukazatel tlaku malty.



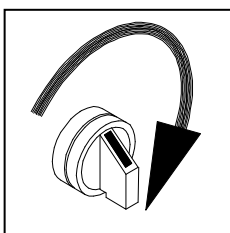
- Spojit tlakovou hadici na materiál s ukazatelem tlaku malty a pistolí na barvu.
- Připojit hadici z PVC tkaniny se spojkami EWO na přípojku stlačeného vzduchu skříňového rozvaděče a pistolí na barvu.
- Připojit kompresor na vedení vzduchu ke skříňovému rozvaděči.
- Připojit odděleně kompresor na elektrickou síť a zapnout jej, počkat dokud se ve vzduchové hadici nevytvoří tlak.
- Naplnit zásobník na materiál.



- Nastavit otáčky na minimum.



- Stisknout zelené tlačítko ZAP.
- Kontrolní světlo svítí.



- Otočit volicí přepínač do polohy dopředu

- Otevřít kulový kohout na teleskopické dopravní tyči.
- Zapnout stroj přes dálkové ovládání.

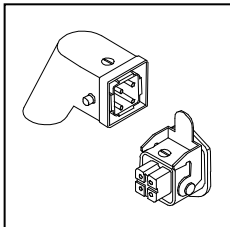
- Stiskem odtahu na pistolí na barvu se nejprve otevře vzduchová tryska. Vycházejícím vzduchem se aktivuje hlídač průtoku, který poté zapne motor čerpadla.

**POZOR!**

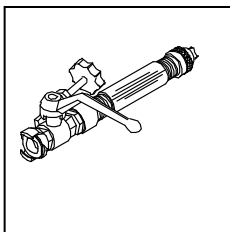
Nechejte otáčky na minimálním stavu, jinak bude výtlačný tlak v hadici na materiál příliš vysoký.



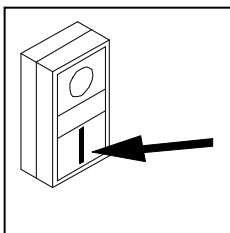
## Práce s postřikovací sadou na maltu, r. betonovou kontaktní hmotu pro SWING



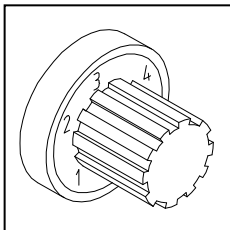
- Vytáhnout slepou zástrčku.
- Připojit ukazatel tlaku malty.
- Spojit tlakovou hadici na materiál s ukazatelem tlaku malty a postřikovačem.
- Zavřít kulový kohout na vzduch a materiál na postřikovači.
- Připojit kompresor na vedení vzduchu ke skříňovému rozvaděči.
- Připojit odděleně kompresor na elektrickou síť a zapnout jej, počkat dokud se ve vzduchové hadici nevytvoří tlak.
- Naplnit zásobník na materiál betonovou kontaktní hmotou, maltou nebo podobným materiálem.



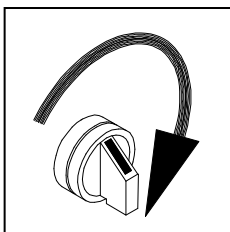
- Stisknout zelené tlačítko ZAP.
- Kontrolní světlo svítí.



- Nastavit střední otáčky (stupnicová hodnota 3).



- Otočit volicí přepínač na pozici dopředu.
- Otevřít kulový kohout na vzduch a materiál na postřikovači. Vycházejícím vzduchem se aktivuje hlídač průtoku, který poté zapne motor čerpadla.
- Pro docílení optimálního nástřiku je možno pomocí ručního kolečka postřikovače regulovat množství vzduchu. Zapnout stroj přes dálkové ovládání.
- Dodatečně je možno ještě nastavit pomocí regulace otáček optimální množství malty.



**POZOR!**



Při přerušení práce vždy nejprve vypněte stroj přes kulový kohout vzduchu, potom uzavřete kulový kohout na materiál na postřikovači.

### **Postřikovače a trysky**

V závislosti na konzistenci malty je nutno použít trysky o velikosti 4,5 – 10 mm. Použití větších trysek způsobuje nižší rychlost nanášení, a tím menší zpětné rázy, menší a lepší rozprašování.



## POZOR!

Zelené tlačítko ZAP musí být vždy stisknuto, když byl skříňový rozvaděč bez proudu. Nikdy nenechávejte běžet čerpadlo na sucho!



## POZOR!

Během nastavování stroje a provozu PFT SWING se nesmí odstraňovat ochranná mřížka zásobníku na materiál.

Před započetím nástřikových nebo čerpacích prací musejí být všechny hadice propláchnuty vodou, poté opět bezezbytku vyprázdněny a popř. předem promazány vápenným mlékem (záleží na zadání výrobce materiálu).

PFT SWING je možno zásobovat pomocí průběžné míchačky (např. HM 2002, HM 22/24, HM 200, HM 5 aj.) nebo z nádob s hotovým namíchaným produktem.

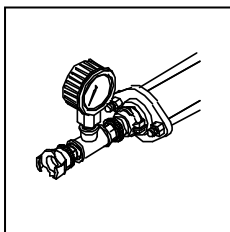
## Přerušení práce

### UPOZORNĚNÍ

V závislosti na materiálu byste se měli vyhýbat delším přestávkám, jinak hrozí nebezpečí, že materiál v čerpadle a v hadicích ztuhne. Přitom je bezpodmínečně nutno dbát směrnic výrobce materiálu (doba zpracování, povětrnostní vlivy jako slunce, horko atd.).

Před delším přerušením práce čerpadlo vyčistěte.

Každé přerušení postřiku může způsobit malou nepravidelnost konzistence materiálu, což se však upraví samo, když bude stroj kratší dobu pracovat.



- Vyprázdněte zásobník na materiál.
- Nechejte PFT SWING krátce běžet pozpátku (odstranění tlaku).
- Ukazatel tlaku malty musí ukazovat 0 bar.
- Vypnout stroj a vytáhnout síťový kabel.
- Odpojit a vyčistit hadice.
- Demontovat a vyčistit postřikovač.
- Vyčistit vzduchové trysky.
- Vyčistit hadice vč. Ukazatele tlaku malty na vodovodní síti pomocí čistícího kusu a vodou napuštěné kulové houby.
- Hadice úplně vyprázdnit.

### UPOZORNĚNÍ:

U rozdílných průměrů hadic by měly být hadice čištěny odděleně pomocí příslušných kulových hub.

- Při silném znečištění tento postup opakujte.

### UPOZORNĚNÍ:

Stroj čistit pomocí houby, kartáče a vody.

Nečistěte stroj tlakovými čističi, jinak by voda vnikla do ložisek a závitů a to by vedlo k poškození!

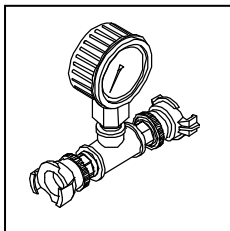
- Vyčistit zásobník na materiál.
- Špinavou vodu vypustěte přes čistící otvor.
- Propláchněte čerpadlo čistou vodou.
- Vypláchněte tlakovou přírubu.



### POZOR!

Dle bezpečnostních předpisů musí osoby pověřené pro odstraňování ucpávek z bezpečnostních důvodů nosit ochranné brýle a postavit se tak, aby nemohly být zasaheny vycházející maltou. Jiné osoby se nesmí zdržovat poblíž.

### Odstranění ucpávek hadic:



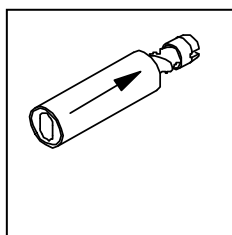
- Nechejte motor čerpadla krátce běžet pozpátku, dokud tlakový manometr neukazuje žádný tlak.
- Zakryjte tlakovou přírubu fólií nebo podobným materiálem.
- Lehce uvolněte tažnou kotvu tlakové příruby, aby mohl uniknout případný zbytkový tlak.
- Uvolněte spojení hadic.
- Vyčistěte hadice.

Pro vytlačení zbylé malty existují různé možnosti:

- Zaved'te vodní hadici do maltové hadice.
- Proražte, resp. rozměkčete dlouhou ocelovou tyčí maltu v hadici.

### Opatření při výpadku el. proudu

Maltové hadice musíte okamžitě vyčistit. Čištění je možno provádět na rozvodné síti. K tomuto nejprve připojte čistící kus (je v tašce na nářadí) na hadici malty a potom jej připojte na rozvodnou síť. Otevřením vodního ventilu vytlačte maltu a následně jej vyčistěte vodou napuštěnou kulovou houbou.

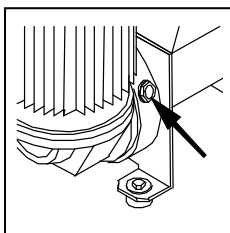


Odstraňte čerpadlo, vytlačte šnek z pláště šneku a řádně jej očistěte. Následně čerpadlo kompletně vyčistěte, sestavte a připravte je pro další použití.

### POZOR!

Před otevřením spojek hadic na maltu se ujistěte, že v hadicích není tlak. Toto je možno dosáhnout změnou směru otáčení motoru čerpadla. Ukazatel manometru malty musí být v poloze „0“!





### Údržba

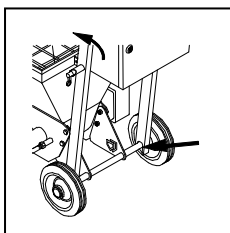
#### Kontrola stavu oleje v těsnící jednotce oleje

Na průzoru je nutno denně kontrolovat stav oleje (1/2 výšky).

V případě potřeby doplňte motorový olej 10 W 40.

Jinak nejsou na PFT SWING nutné žádné údržbové práce.

### Přeprava



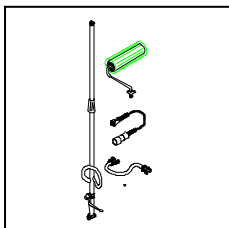
Malá, příruční forma PFT SWING umožňuje pohodlnou přepravu na stavbu tím, že se s ním jezdí pomocí držadla na skříňovém rozvaděči jako s rudlíkem.

Pro přepravu např. ve vozidle je možno oddělit skříňový rozvaděč s držákem od zbytku stroje. Za tímto účelem je nutné otevřít obě postranní otočné zástrčky a odejmout kompletní konstrukční skupinu.

Při sestavování nastrčte obě vidlice držáku skříňového rozvaděče na osu na zásobníku na materiál a otočte jím ve směru zásobníku, dokud otočné zástrčky nezapadnou.

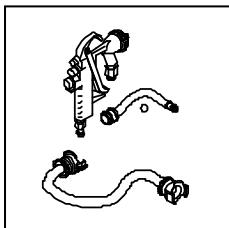
Jak je možno předcházet, resp. rychle odstraňovat závady na zařízení SWING:

Závada	Příčina	Řešení
Stroj se nerozeběhne	<i>Provoz s dálkovým ovládáním</i>	
	- je v pořádku přívod proudu?	Zkontrolovat a odstranit závadu
	- správné připojení na staveništní rozvaděč?	
	- je spuštěný FI jistič?	
	- stisknuto tlačítko ZAP?	
	- svítí kontrolní světlo?	
	- defektní stykač ZAP?	
	- svítí kontrolka poruchy?	
	- defektní skleněná pojistka?	
	- zaseklé čerpadlo?	Uvolnit čerpadlo zpětným chodem
	<i>Provoz s kompresorem</i>	
	- změněné nastavení hlídače průtoku vzduchu?	
	- zavřený / ucpaný regulační ventil vzduchu na postřikovači	Otevřít / vyčistit
Stroj se během provozu vypíná	- ucpané vzduchové trysky na stříkací pistoli	Vyčistit vzduchové trysky
	- přetížený motor příliš tuhým materiálem	Nastavit řidší konzistenci, vyčistit a nově spustit stroj
	- přetížený motor příliš dlouhou dopravní vzdáleností / vysokým dopravním tlakem	
Motor se při stisknutí dálkového ovládání nevypne	- defektní dálkové ovládání nebo prodlužovací kabel dálkového ovládání	Vyměnit, resp. opravit díly



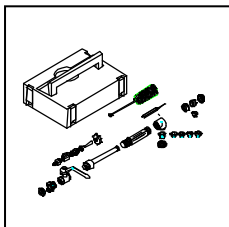
## PFT sada válečků na disperzní barvu pro SWING (obj.č. 00 00 86 07)

Skládá se z:	00 00 84 75	váleček na barvu SWING
	00 00 84 77	teleskopická dopravní tyč SWING
	00 00 86 00	kabel dálkového ovládání 25m
	00 00 84 78	tlaková hadice na materiál 12,5 mm, 15m
	00 01 04 11	kulová houba 17mm průměr



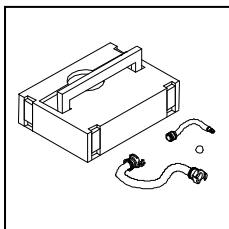
## PFT postřikovací sada na disperzní barvu pro SWING (obj.č. 00 00 86 06)

Skládá se z:	00 00 84 78	tlaková hadice na materiál 12,5 mm, 15m
	00 00 85 21	hadice z PVC tkaniny 15m
	00 00 85 88	pistole na barvu SWING
	00 01 04 11	kulová houba 17mm průměr



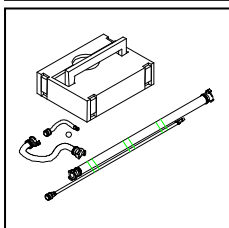
## PFT postřikovač SWING v kufru (obj.č. 00 00 84 79)

Skládá se z:	00 01 06 29	postřikovač SWING
	00 00 84 81	postřikovací koleno
		stříkací trysky (Ø4,5 až 10,5 mm)
		čisticí přístroje
		přepravní kufr



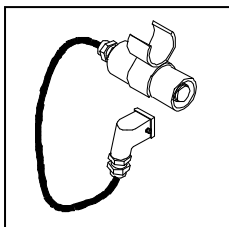
## PFT postřikovací sada na maltu pro SWING (obj.č. 00 00 86 05)

Skládá se z:	00 00 85 21	hadice z PVC tkaniny 15m
	00 00 85 22	hadice na materiál 1", 15m
	00 00 84 79	postřikovací sada SWING v kufru

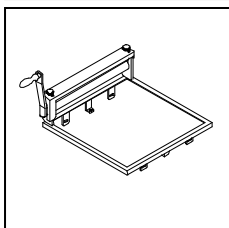


## Vybavení pro betonovou kontaktní hmotu

00 00 86 05	postřikovací sada na maltu pro SWING
00 00 84 80	prodloužení postřikovací trubky SWING



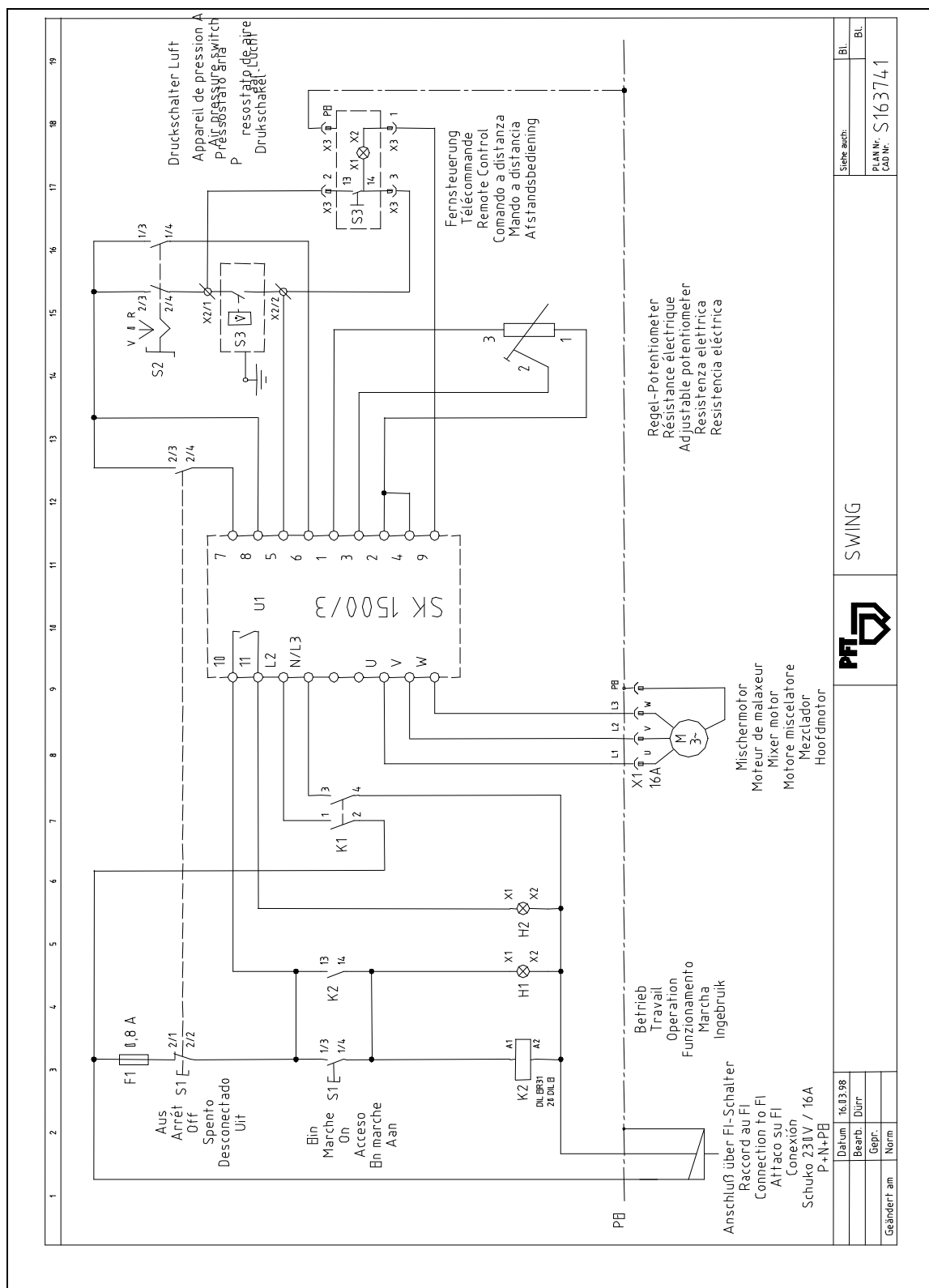
## PFT kabel dálkového ovládání 25m s tlačítkem ZAP/VYP 12V (obj.č. 00 00 86 00)



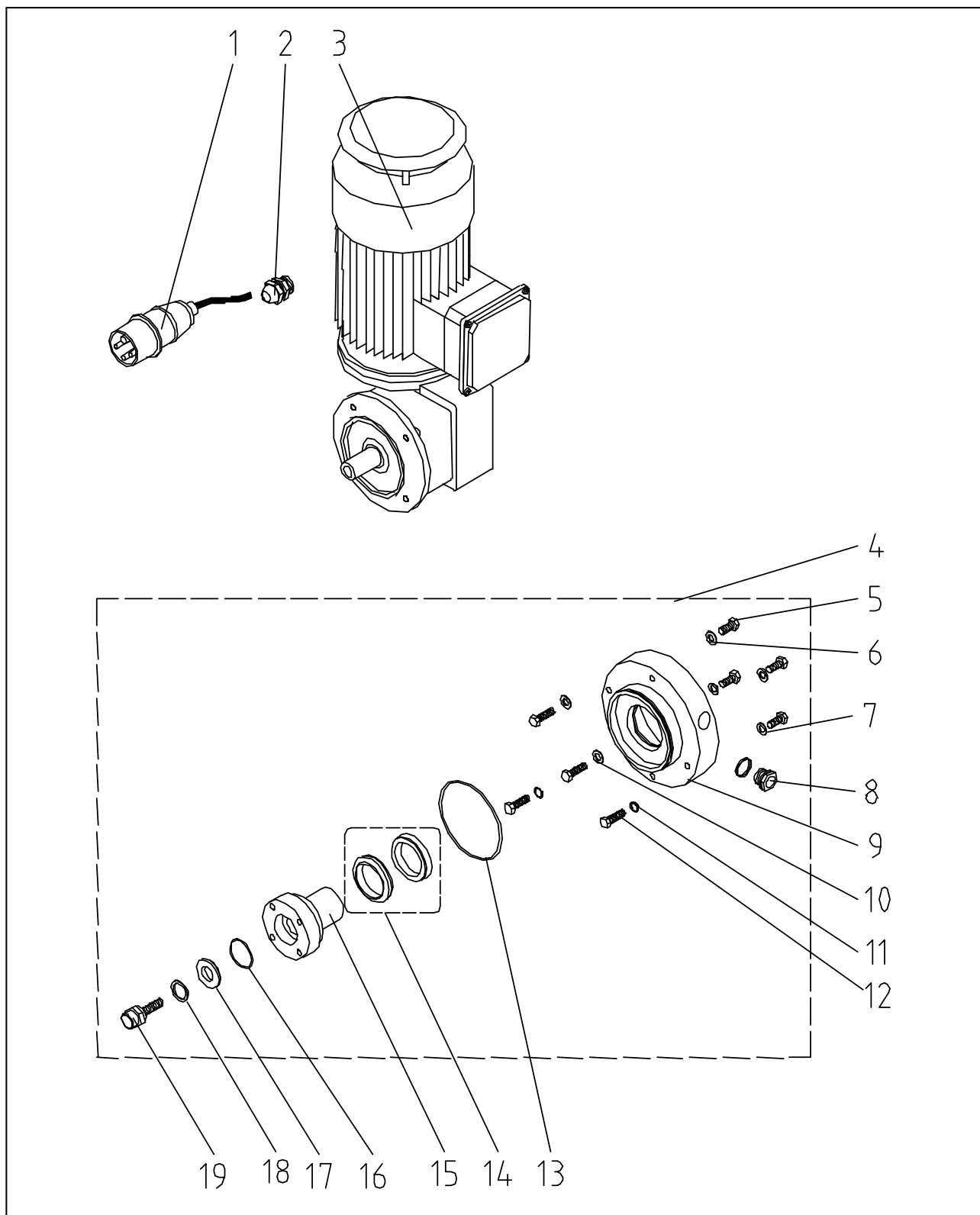
## PFT mandl na pytle (obj.č. 20 17 66 00)

Slouží k úplnému vyprázdnění umělohmotných pytlů s plastickým materiálem.

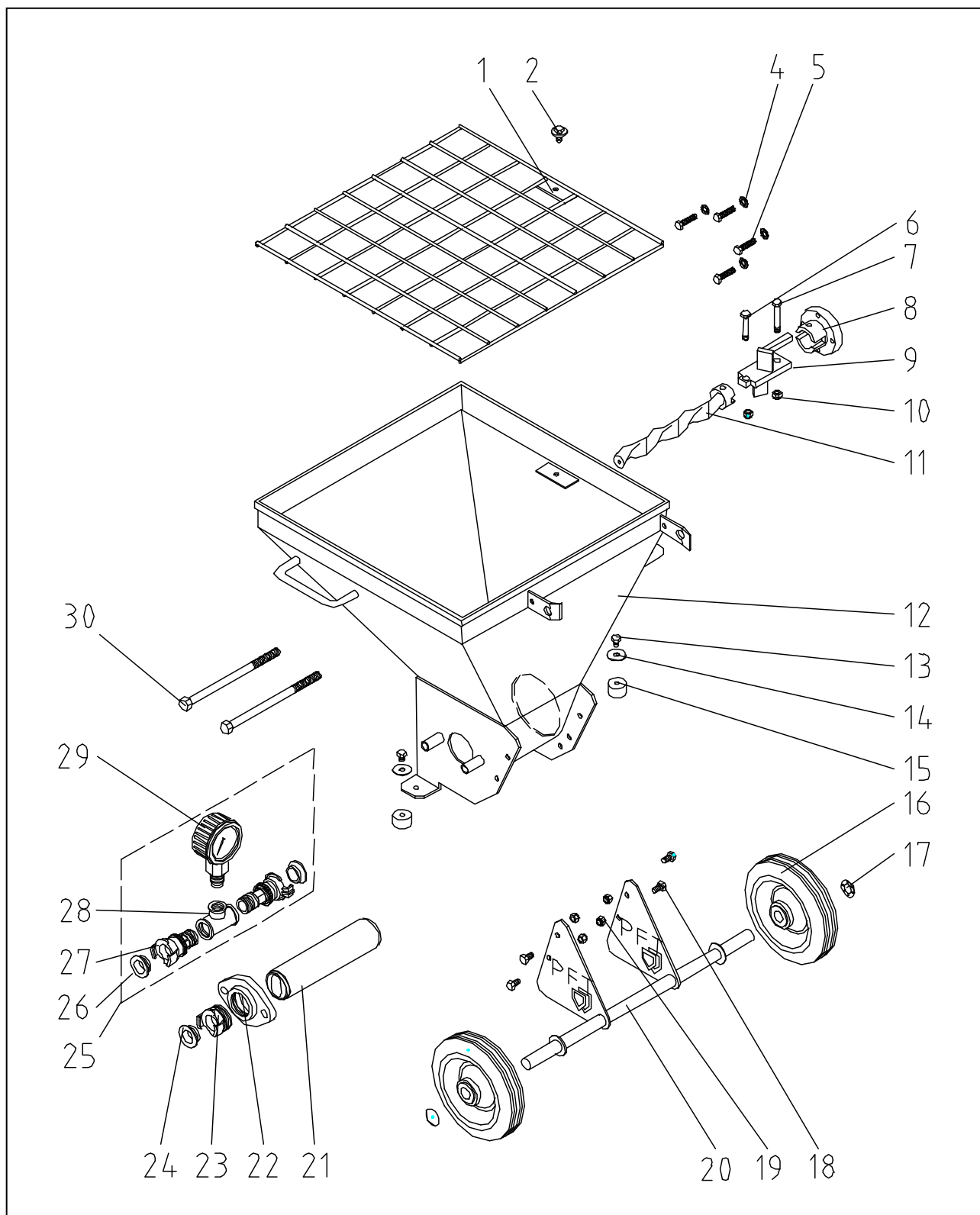




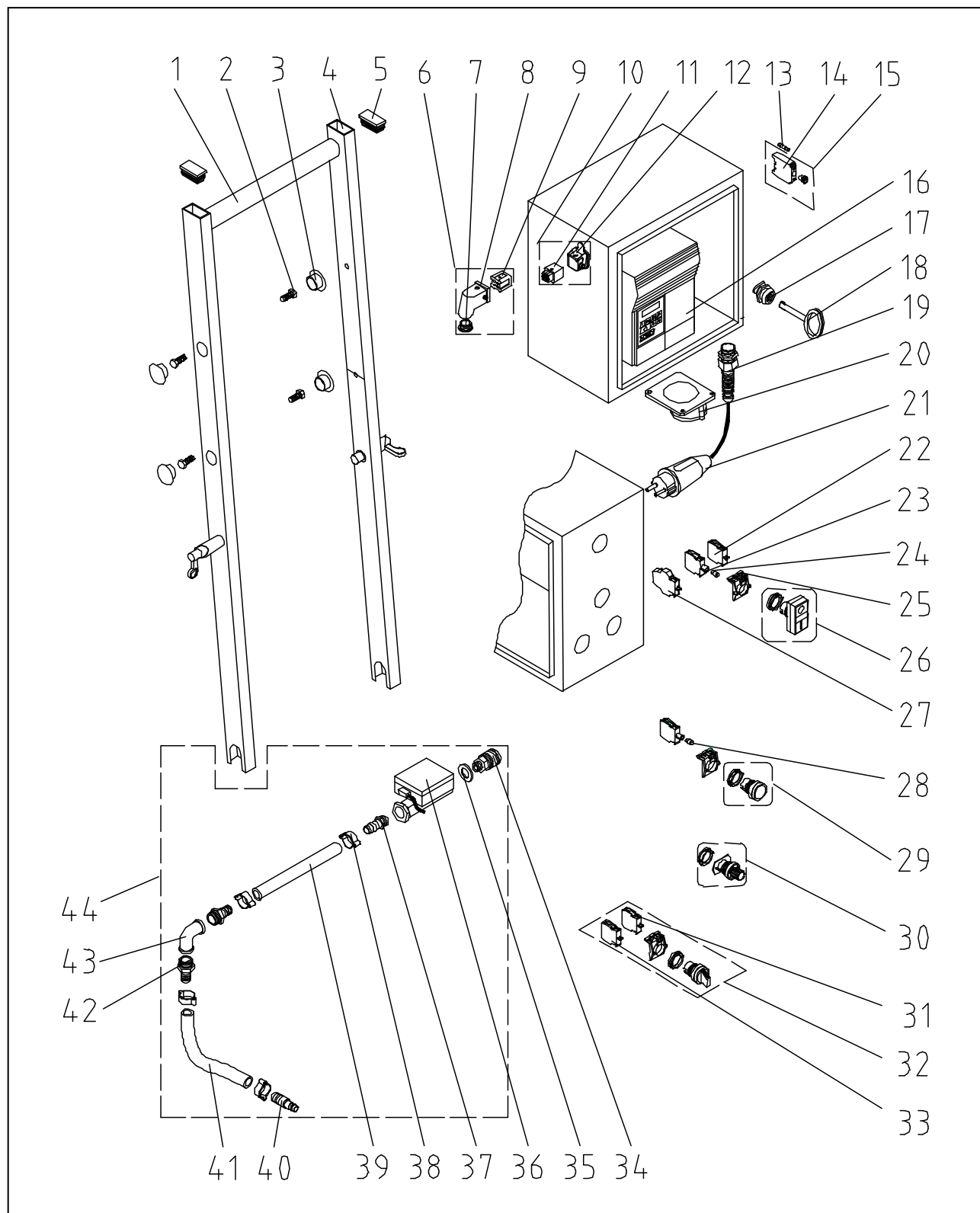
Seznam náhradních dílů, skupina pohon .....	3 01 00 702
Seznam náhradních dílů, skupina zásobník na materiál .....	3 01 00 704
Seznam náhradních dílů, skupina skříňový rozvaděč .....	3 01 00 706



Č.pol.	Ks.	Obj. č.	Označení výrobku
1	1	00 00 87 94	Přípojný kabel motoru 0,75m CEE-zástrčka 4 x 16A 9h modrá, kruhová spojka 4mm
2	1	20 43 09 30	Šroubení skintop PG 16
3	1	00 00 84 68	Převodový motor 1,1kW 76 ot/min
4	1	00 00 84 72	Těsnicí jednotka SWING kompl.
5	4	00 01 12 86	Šestihranný šroub M8 x 16 DIN 933 A2
6	2	20 12 16 06	Měděný těsnicí kroužek A DIN 7603-Cu-A 8 x 14 x 1,5
7	2	20 20 93 13	U-podložka B 8,4 DIN 125 pozink.
8	1	20 14 40 32	Olejevý průhled R 1/2" s těsněním
9	1	00 00 84 71	Těsnicí skříň SWING
10	2	00 00 89 41	Těsnění USIT 9,3 x 13,3 x 1 72NBR 902
11	2	20 20 91 00	Pérová podložka B 8 DIN 127 pozink.
12	4	00 01 12 86	Šestihranný šroub M8 x 16 DIN 933 A2
13	1	20 14 40 13	O-kroužek 102 x 5 DIN 3770-NBR 70
14	1	20 14 40 31	Těsnění kluzného kroužku (sada) pro těsnicí jednotku oleje
15	1	00 00 84 69	Náboj D=25mm pro UP z V2A
16	1	20 14 40 71	O-kroužek 35 x 2 DIN 3770-NBR 70
17	1	20 14 40 72	Těsnicí podložka D39 x 20 T5
18	1	20 10 26 01	Těsnění USIT TM 120 NBR 28 x 20,7 x 1,5
19	1	00 00 91 92	Centrovací šroub 57mm



Č. pol.	Ks.	Obj. č.	Označení výrobku
1	1	00 00 84 61	Ochranná mřížka SWING
2	1	20 20 78 19	Šestihranný šroub M8 x 16
4	4	00 01 08 87	Vějířová podložka A 8,4 DIN 6798 A2
5	4	00 01 08 88	Šestihranný šroub M8 x 25 DIN 933 A2
6	1	20 20 78 06	Šestihranný šroub M8 x 45 zvláštní dřík A2
7	1	00 00 90 52	Šestihranný šroub M8 x 55 zvláštní dřík A2
8	1	00 00 84 70	Čelist unašeče SWING V2A
9	1	00 00 84 54	Hřídel čerpadla SWING
10	2	00 01 09 98	Zajišťovací matka M8 A2
11	1	00 00 84 63	Rotor SWING
12	1	00 00 84 58	Zásobník na materiál SWING
13	2	20 20 87 02	Šestihranný šroub M8 x 10 DIN 933 pozink.
14	2	20 20 93 20	Podložka 8,4 x 25 x 1,5 pozink.
15	1	20 44 48 30	Gumový/kovový tlumič D30 x 17, M8 forma E
16	2	20 54 83 10	Kolo 180 x 50 x 90
17	2	20 20 86 04	Rychloupevňovač s krytkou 16s x N 2 7
18	4	20 20 87 01	Šestihranný šroub M8 x 16 DIN 933 pozink.
19	4	20 20 72 00	Zajišťovací matice M8 DIN 985 pozink.
20	1	00 00 84 59	Osa kola SWING
21	1	00 00 84 62	Stator SWING
22	1	00 00 84 57	Tlaková příruba SWING
23	1	20 20 16 40	Spojka Geka 1 1/4" vněj. záv.
24	1	20 20 17 00	Těsnění spojky Geka
25	1	00 00 87 26	Ukazatel tlaku malty SWING
26	2	20 20 17 00	Těsnění spojky Geka
27	2	20 20 16 81	Sací vysokotlaká spojka 3/4 vněj. záv. s těsněním
28	1	00 01 04 79	T-kus 3/4" 1/2" 3/4" vnitř. záv. č. 130 VA
29	1	00 01 04 80	Manometr 0-40 bar 1/2" s vystředovačem tlaku
30	2	00 00 84 73	Šestihranný šroub M12 x 200 DIN 931 pozink.



Č. pol.	Ks.	Obj. č.	Označení výrobku
1	1	00 00 84 56	Rukojeť pro SWING
2	4	20 20 61 00	Šestihranný šroub M8 x 20 DIN 933 pozink.
3	4	00 00 84 64	Zaslepovací koncovka D36mm/d24,6mm/h13mm
4	2	00 00 84 55	Držák skříňového rozvaděče SWING
5	2	20 44 47 02	Koncová krytka (PVC) 20 x 40
6	1	20 42 85 01	Slepá zástrčka 4-pólová, HAN 3A
7	1	20 43 12 00	Zaslepovací koncovka PG 11
8	1	20 42 86 05	Pouzdro objímky 4 + 5-pólové, postavené do úhlu
9	1	20 42 86 06	Násada kolíku 4-pólová, HAN 3A
10	1	20 42 98 00	Nástavbová ovládací spojka 4-pólová HAN 3A s vložkou pouzdra
11	1	20 42 86 07	Vložka pouzdra 4-pólová, HAN 3A
12	1	20 42 86 04	Nástavbové pouzdro 4/5-pólové, HAN 3A/HA 4
13	1	20 41 90 11	Skleněná pojistka 5 x 20, 0,8A, zpožděná
14	1	00 00 17 64	Držák jisticích prvků šedý IKS14 (klip)
15	1	20 41 92 50	Jistič TRKS 4/1-SI (5x30)
16	1	00 00 85 19	Frekvenční měnič 230V 3Ph 1,5kW
17	1	20 44 46 00	Zámek pro skříňový / řídící rozvaděč
18	1	20 44 45 00	Klíč pro skříňový rozvaděč
19	1	00 00 93 11	Šroubení skintop PG 16 ochrana proti zlomení
20	1	20 42 66 02	Závěsná zásuvka 4 x 16A 9h modrá č.1466
21	1	20 42 46 00	Zástrčka Schuko 16A černá č. 10754
22	1	20 45 59 04	Kontaktní prvek EK10 1 zavírač
23	2	20 45 59 02	Prvek pro uchycení žárovky
24	1	20 45 91 01	Žárovka 42V 2W zástrčná patice BA 9 S
25	3	20 45 59 03	Upevňovací adaptér
26	1	20 45 57 11	Světelné tlačítko ZAP / VYP
27	1	20 45 59 06	Kontaktní prvek EC11 1zavírač / 1otvírač
28	1	00 00 23 54	Žárovka 230V 3W zástrčná patice BA 9 S
29	1	00 00 93 10	Adaptér světelného hlásiče RLF-GN
30	1	00 00 93 02	Potenciometr 4,7 ohm
31	1	20 45 59 04	Kontaktní prvek EK10 1zavírač
32	1	20 45 63 00	Volící přepínač s páčkovým ovládáním, 3 pozice se 2 zavírači
33	1	20 45 59 04	Kontaktní prvek EK10 1zavírač
34	1	00 00 26 76	Spojka EWO M-díl 3/8" vněj. záv. uzamknutelná
35	1	20 20 67 00	U-podložka B 17 DIN 125 pozink.
36	1	00 00 85 53	Hlídač průtoku FS 100 E-A 1-16 l/min
37	1	20 19 04 00	Šroubení hadice 3/8" vněj. záv. nátrubek 1/2"
38	3	20 20 25 00	Svorka hadice 20-23
39	1	00 00 10 60	Hadice na vodu / vzduch 1/2" x 180mm
40	1	20 20 21 00	Spojka EWO V-díl 1/2" nátrubek
41	1	20 21 35 04	Hadice na vodu / vzduch 1/2" x 2500mm
42	2	20 19 04 10	Šroubení hadice 1/2" vněj. záv. nátrubek 1/2"
43	1	20 20 36 11	Úhel 1/2" IG č. 90 pozink.
44	1	00 00 85 67	Vypínání tlaku SWING



Pohon	Převodový motor 1,1 kW, 230V, 50 Hz
Otáčky (regulované frekvenčním měničem)	15 – 150 ot/min
Frekvence	10 – 100 Hz
Ovládací napětí	12 V
Příkon	3-fáze 4,97 A
Elektrická přípojka	230 V střídavý proud Schuko-zástrčka
Jištění	1-fáze 10 A zpomalená
Výkon stroje	Čerpadlo SWING 0,4 – 4 l/min
Dopravní vzdálenost*	cca. 15m
Provozní tlak	max. 20 bar
Rozměry	Plnicí výška 600 mm
	Obsah zásobníku cca. 50 l
	Celková délka 700 mm
	Celková šířka 650 mm
	Celková výška 1100 mm
Hmotnost	Ovládací skříň cca. 17 kg
	Zásobník materiálu s motorem a čerpadlem cca. 41 kg
	Celková hmotnost cca. 58 kg
Stálá hladina hluku	63 ± 1 dB(A)

\*podle kvality a konzistence materiálu, dopravní výšky a průměru dopravní hadice



ZAJIŠŤUJEME PLYNULOST PROVOZU



Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Postfach 60 D-97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 D-97346 Iphofen

Telefon 0 93 23/31-760  
Telefax 0 93 23/31-770  
E-Mail [info@pft-iphofen.de](mailto:info@pft-iphofen.de)  
Internet [www.pft.eu](http://www.pft.eu)